

<b>Amendments to the IFRS for SMEs Standard</b>	تعديلات على المعيار الدولي للتقرير المالي للمنشآت الصغيرة والمتوسطة
<b>Section 29 Income Tax</b>	القسم ٢٩ ضريبة الدخل

Paragraphs 29.3A and 29.42–29.43 (including their related heading) are added. Paragraph 29.38 is amended. New text is underlined.	تم إضافة الفقرات ٢٩/٣ وأ ٢٩/٤٢ و ٢٩/٤٣ (بما في ذلك العناوين ذات العلاقة). وتم تعديل الفقرة ٢٩/٣٨. وتم وضع خط أسفل النص الجديد.
---	--

<b>Scope of this section</b>	نطاق هذا القسم
...	...
29.3A <u>This section applies to income taxes arising from tax law enacted or substantively enacted to implement the Pillar Two model rules published by the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), including tax law that implements qualified domestic minimum top-up taxes described in those rules. Such tax law, and the income taxes arising from it, are hereafter referred to as ‘Pillar Two legislation’ and ‘Pillar Two income taxes’. As an exception to the requirements in this section, an entity shall neither recognise deferred tax assets and liabilities related to Pillar Two income taxes nor disclose information that would otherwise be required by paragraphs 29.39–29.41 about deferred tax assets and liabilities related to Pillar Two income taxes.</u>	٢٩/٣١ ينطبق هذا القسم على ضرائب الدخل الناشئة عن أنظمة الضريبة المسنونة أو التي تُعد في حكم المسنونة لتطبيق القواعد النموذجية للركيزة الثانية التي نشرتها منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، بما في ذلك أنظمة الضريبة التي تطبق الحد الأدنى للضرائب التكميلية المحلية المؤهلة الموضحة في تلك القواعد. ويُشار إلى أنظمة الضريبة تلك، وضرائب الدخل الناشئة عنها، فيما يلي بلفظ "قوانين الركيزة الثانية" و"ضرائب دخل الركيزة الثانية". واستثناءً من متطلبات هذا القسم، لا يجوز للمنشأة إثبات أصول والتزامات الضريبة المؤجلة المتعلقة بـضرائب دخل الركيزة الثانية ولا الإفصاح عن المعلومات التي كانت ستطلبها الفقرات ٢٩/٣٩–٢٩/٤١ عن أصول والتزامات الضريبة المؤجلة فيما يتعلق بـضرائب دخل الركيزة الثانية.
...	...
<b>Disclosures</b>	الإفصاحات
29.38 An entity shall disclose information that enables users of its financial statements to evaluate the nature and financial effect of the current and deferred tax consequences of recognised transactions and other events (including the enactment or substantive enactment of tax rates and tax laws, such as Pillar Two legislation).	٢٨/٢٩ يجب على المنشأة أن توضح عن المعلومات التي تمكن مستخدمي قوائمها المالية من تقويم الطبيعة والتأثير المالي لآثار المعاملات والأحداث الأخرى المثبتة على الضريبة الحالية والمؤجلة (بما في ذلك معدلات الضريبة وأنظمة الضريبة المسنونة أو التي تُعد في حكم المسنونة، مثل قوانين الركيزة الثانية).
...	...

<p><b><u>International tax reform— Pillar Two model rules</u></b></p>	<p><b><u>الإصلاح الضريبي الدولي—القواعد النموذجية للركيزة الثانية</u></b></p>
<p><u>29.42</u> <u>An entity within the scope of Pillar Two legislation shall disclose that it has applied the exception to recognising and disclosing information about deferred tax assets and liabilities related to Pillar Two income taxes (see paragraph 29.3A).</u></p>	<p>٤٢/٢٩ يجب على المنشأة التي تدخل ضمن نطاق قوانين الركيزة الثانية الإفصاح عن أنها قد طبقت الاستثناء من إثبات أصول والتزامات الضريبة المؤجلة المتعلقة بضرائب دخل الركيزة الثانية والاستثناء من الإفصاح عن معلومات بشأنها (انظر الفقرة ٢٩/٣١).</p>
<p><u>29.43</u> <u>An entity shall disclose separately its current tax expense (income) related to Pillar Two income taxes.</u></p>	<p>٤٣/٢٩ يجب على المنشأة الإفصاح بشكل منفصل عن مصروفها (دخلها) من الضريبة الحالية فيما يتعلق بضرائب دخل الركيزة الثانية.</p>

<p><b>Section 35</b> <b><i>Transition to the IFRS for SMEs</i></b></p>	<p>القسم ٣٥ التحول إلى المعيار الدولي للتقرير المالي للمنشآت الصغيرة والمتوسطة</p>
--	--

Paragraph 35.10(h) is amended. New text is underlined.	تم تعديل الفقرة ١٠/٣٥ (ح). وتم وضع خط أسفل النص الجديد.
--	---

<b>Procedures for preparing financial statements at the date of transition</b>	<b>إجراءات إعداد القوائم المالية في تاريخ التحول</b>
...	...
35.10 An entity may use one or more of the following exemptions in preparing its first financial statements that conform to this Standard:	١٠/٣٥ يمكن للمنشأة الاستفادة من واحد أو أكثر من الإعفاءات الآتية عند إعداد أول قوائم مالية لها تلتزم بهذا المعيار:
...	...
(h) deferred income tax. A first-time adopter may apply Section 29 <i>Income Tax</i> prospectively from the date of transition to the <i>IFRS for SMEs</i> , while applying the exception in paragraph 29.3A retrospectively.	(ح) ضريبة الدخل المؤجلة. قد تطبق المنشأة المطبقة لأول مرة القسم ٢٩ "ضريبة الدخل" بأثر مستقبلي من تاريخ التحول إلى المعيار الدولي للتقرير المالي للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، ولكن مع تطبيق الاستثناء الوارد في الفقرة ٢٩/٣أ بأثر رجعي.

<b>Appendix A</b> <b>Effective date and transition</b>	الملحق أ تاريخ السريان والتحول
---	-----------------------------------

Paragraph A4 is added. For ease of reading this paragraph has not been underlined.	تم إضافة الفقرة ٤.أ. وتيسيراً للقراءة، فلم يتم وضع خط أسفل هذه الفقرة.
--	--

...	
A4	<p><i>International Tax Reform—Pillar Two Model Rules</i>, issued in September 2023, added paragraphs 29.3A and 29.42–29.43, and amended paragraphs 29.38 and 35.10(h). An entity shall apply:</p>
	<p>٤ أ أضاف التعديل "الإصلاح الضريبي الدولي—القواعد النموذجية للركيزة الثانية"، الصادر في سبتمبر ٢٠٢٣، الفقرات ٢٩/١٣ و ٢٩/٤٢ و ٢٩/٤٣، وعدل الفقرتين ٢٩/٣٨ و ١٠/٣٥ (ح). ويجب على المنشأة تطبيق:</p>
(a)	<p>paragraphs 29.3A, 29.38, 29.42 and 35.10(h) immediately upon the issue of these amendments. Paragraphs 29.3A, 29.38 and 29.42 shall be applied retrospectively in accordance with Section 10 <i>Accounting Policies, Estimates and Errors</i>.</p>
	<p>(أ) الفقرات ٢٩/١٣ و ٢٩/٣٨ و ٢٩/٤٢ و ١٠/٣٥ (ح) فور صدور هذه التعديلات. ويجب تطبيق الفقرات ٢٩/١٣ و ٢٩/٣٨ و ٢٩/٤٢ بأثر رجعي وفقاً للقسم ١٠ "السياسات المحاسبية والتقديرات والأخطاء".</p>
(b)	<p>paragraph 29.43 for annual reporting periods beginning on or after 1 January 2023.</p>
	<p>(ب) الفقرة ٢٩/٤٣ لفترات التقرير السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٢٣ أو بعد ذلك التاريخ.</p>